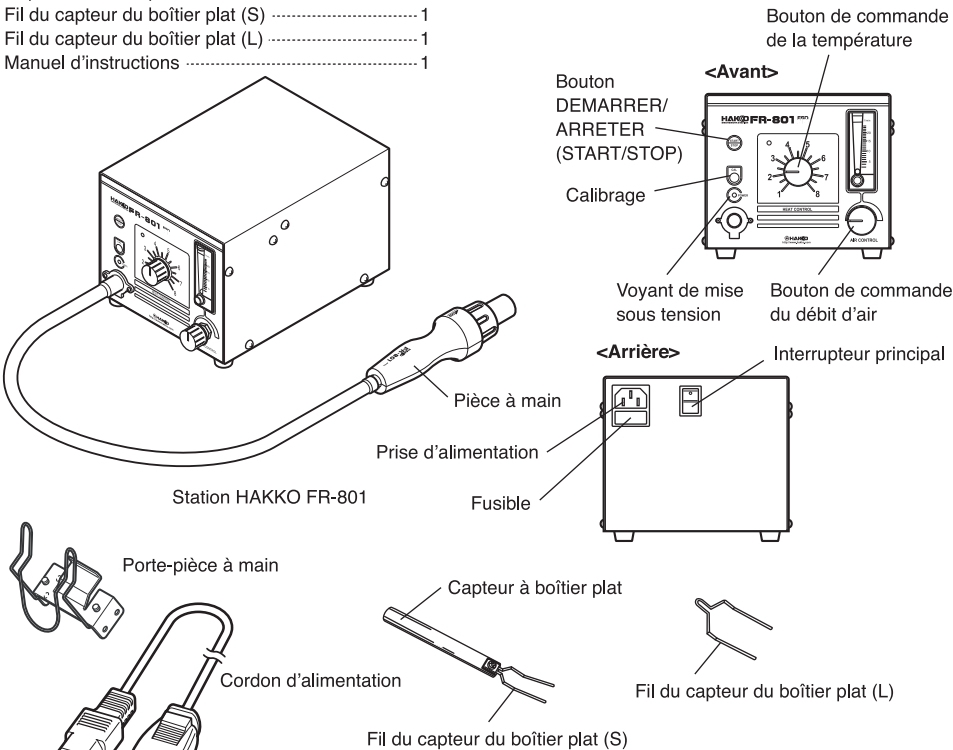


1. LISTES DE COLISAGE ET NOMS DES PIECES

Vérifiez si tous les éléments du HAKKO FR-801 énumérés ci-dessous se trouvent dans l'emballage :

Station HAKKO FR-801	1
Cordon d'alimentation	1
Porte-pièce à main	1
Capteur à boîtier plat.....	1
Fil du capteur du boîtier plat (S)	1
Fil du capteur du boîtier plat (L)	1
Manuel d'instructions	1

* Cet appareil est dépourvu de buse. Il existe un vaste choix de buses pour le HAKKO FR-801. Choisissez la buse ou les buses les mieux adaptées au travail à exécuter.



2. SPECIFICATIONS

Nom du modèle	HAKKO FR-801
Consommation électrique	100V - 310W 110V - 360W 120V - 430W 220V - 570W 230V - 630W 240V - 680W

● Station

Consommation électrique	30 W (consommation en stand-by) 100 - 120V 4W, 220 - 240V 7W
de la pompe	Pompe à membrane
Capacité	5 - 20 litres/minute (maximum)
Température de contrôle	100 - 500°C (212 - 932°F) (Use A1130)
Dimensions externes	160 (W) × 145 (H) × 230 (D) mm.
Poids	4 kg

中國RoHS: 產品中有毒有害物質或元素的名稱及含量

部件名稱	有毒有害物質或元素				
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六價鉻 (Cr(VI))	多溴聯苯 (PBBs)
插頭	×	○	○	○	○
排氣噴嘴	×	○	○	○	○
電路板	×	○	○	○	○

○ : 表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在SJ/T 11363-2006 標準規定的限量要求以下。

×

3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

DANGER

Vous trouverez des indications danger, attention, note et exemple à différents endroits importants de cette notice pour attirer l'attention de l'utilisateur sur des points significatifs. Ils sont définis comme suit :

 **DANGER** : Le non-respect d'une indication de DANGER, peut causer une blessure grave ou la mort.

 **ATTENTION** : Le non-respect d'une indication ATTENTION peut causer une blessure de l'utilisateur ou endommager les pièces concernées.

● **Veillez à respecter les DANGER et les messages d'ATTENTION suivants dans l'intérêt de votre sécurité.**

DANGER

- Veillez à ne pas faire fonctionner l'appareil si les réglages de la température et du débit d'air déclenchent la protection thermique (le voyant du réchauffeur s'éteint pendant l'utilisation). Vous endommageriez l'appareil.
- Après l'usage, ne mettez pas hors tension l'interrupteur et ne débranchez pas la fiche pendant le processus de refroidissement automatique.

ATTENTION

Lorsque l'appareil est sous tension, la température de l'air chaud et de la buse est comprise entre 100 et 500°C (212 à 932°F). Pour éviter de blesser le personnel et d'endommager le matériel dans l'aire de travail, observez ce qui suit :

- Ne dirigez pas l'air chaud vers le personnel et ne touchez pas les pièces métalliques proches de la buse.
- N'utilisez pas le produit à proximité de gaz combustibles ou de matériaux inflammables.
- Informer les autres personnes aux alentours que l'appareil est chaud et ne doit pas être touché.
- Couper l'alimentation si vous n'utilisez plus l'appareil ou si vous le laissez sans personne pour le surveiller.
- Couper l'alimentation quand vous remplacez des pièces ou quand vous rangez le HAKKO FR-801.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'une personne chargée de leur sécurité ne les supervise ou leur indique comment utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.

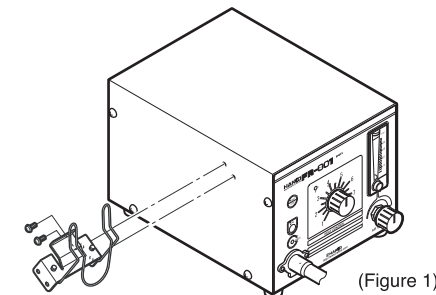
Pour éviter des accidents ou d'endommager le HAKKO FR-801, assurez-vous bien d'observer les recommandations suivantes :

- Ne frappez pas la pièce à main contre une surface dure pour éviter de l'endommager. Vous abîmeriez l'écran en verre de quartz qui se trouve autour de l'élément chauffant et vous pourriez même endommager l'élément chauffant.
- Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre. Branchez toujours l'alimentation à un réceptacle de mise à la terre.
- Ne démontez pas la pompe.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- Utiliser seulement des pièces d'origine HAKKO.
- Ne mouillez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas avec les mains mouillées.
- Retirez le cordon d'alimentation en tirant sur la prise, et non sur les fils.
- Assurez-vous que la zone de travail est bien aérée.
- Le HAKKO FR-801 n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par des enfants ou des infirmes.
- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'il ne jouent pas avec le HAKKO FR-801.

4. MISE EN SERVICE

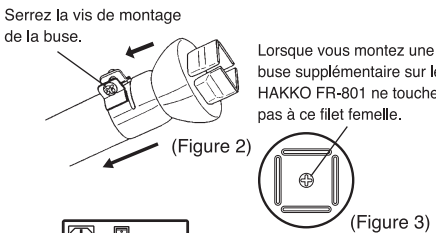
A. Montage de la station

- **Fixez le support de la pièce à main.**
Démontez la vis de montage du support de la pièce à main située sur le côté de la station. Fixez le support de la pièce à main sur la station. (Figure 1)
(Vous pouvez monter le support de la pièce à main sur le côté droit ou sur le côté gauche).



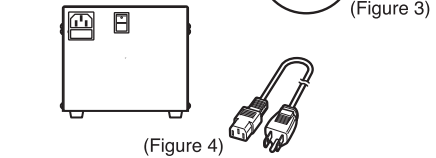
B. Groupe de la pièce à main

- **Fixez la buse.**
Desserrez la vis de montage de la buse. Fixez la buse de la façon illustrée par le dessin. (Figure 2)

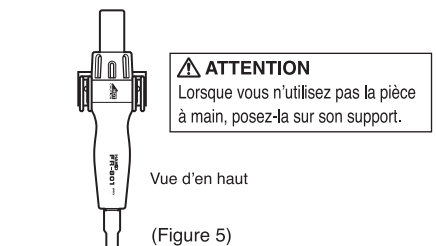


C. Branchement électrique et mise sous tension

1. Branchez le cordon électrique sur la prise de courant au dos de la station. (Figure 4)
 2. Placez la pièce à main sur le support. (Figure 5)
 3. Branchez le cordon électrique sur une prise murale mise à la terre.
 4. Mettez sous tension l'interrupteur électrique. Le voyant de mise sous tension s'éclaire.
 5. Appuyez sur le bouton  (DEMARRER/ARRETER).
- La fonction de soufflage démarre et l'élément chauffant commence à se réchauffer.



 **ATTENTION**
Cet article est protégé contre les décharges électrostatiques. Vérifiez si la prise murale que vous utilisez est mise à la terre.



5. UTILISATION

- **Débrassage du boîtier QFP (boîtier plat à broche sur les quatre côtés)**

1. Réglez les molettes de réglage du débit d'air et de la température.

Consultez le tableau de distribution de la température pour régler les molettes de réglage du débit d'air et de la température. Attendez que la température se stabilise pendant un court instant.

DANGER

Si la protection thermique se déclenche, réduisez la température ou augmentez le débit d'air. Veillez à ne pas faire fonctionner l'appareil si les réglages de la température et du soufflage déclenchent la protection thermique. Vous endommageriez l'appareil.

2. Placez le capteur du boîtier plat sous le conducteur du circuit intégré.

Glissez le fil du capteur du boîtier plat sous le conducteur du circuit intégré. (Figure 1)
Si la largeur du circuit intégré ne correspondant pas à la dimension du capteur du boîtier plat ajustez-la en écrasant le fil. Brasez le boîtier PLCC (boîtier plastique avec broches en J) ou les petits composants, comme les résistances des puces, à l'aide de pinces, etc..

3. Chauffage

Maintenez la pièce à main de façon à ce que la buse se trouve directement au-dessus du circuit intégré, mais sans le toucher, et laissez l'air chaud fondre la brasure. Faites attention à ne pas toucher les conducteurs du circuit intégré avec la buse.

4. Démontez le circuit intégré.

Lorsque la brasure a fondu, démontez le circuit intégré en soulevant le capteur à boîtier plat. (Figure 2)

5. Eliminez les restes de brasure

Après avoir démonté le circuit intégré, éliminez les restes de brasure avec un fer à souder et une mèche ou un outil à débraser.

- **Brasage d'un boîtier QFP**

1. Appliquez la pâte à braser.

Appliquez la qualité voulue de pâte à braser et montez le CMS sur la carte à circuit imprimé.

2. Préchauffez le CMS.

Consultez la photo pour préchauffer le CMS.

3. Brasage

Chauffez uniformément la grille de connexion. (Figure 4)

4. Nettoyage

A la fin du brasage, éliminez le reste de fondant de la carte avec un nettoyant approprié.

ATTENTION

Le brasage à l'air chaud présente de nombreux avantages, par exemple la possibilité de préchauffer le composant à remplacer. Mais, comme avec tous les procédés de brasage, des billes de brasure, des ponts entre les conducteurs et des joints à brasure tendre inappropriés peuvent de former. Inspectez toujours l'intégrité structurelle et électrique des joints à brasure tendre.

- **Appuyez sur le bouton  (DEMARRER/ARRETER).**

Lorsque l'interrupteur est désactivé, la fonction de soufflage automatique commence à envoyer de l'air froid à travers le tuyau pour refroidir l'élément chauffant. Ne désactivez pas l'interrupteur électrique au dos de l'appareil.

ATTENTION

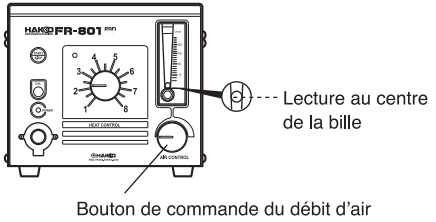
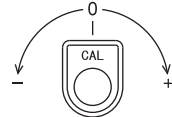
Pendant le refroidissement, la quantité d'air est contrôlée en réglant la molette de réglage du débit d'air. HAKKO recommande de régler la molette au maximum pour que le rendement du refroidissement soit maximum.

- **Mettez l'interrupteur d'alimentation en position off.**

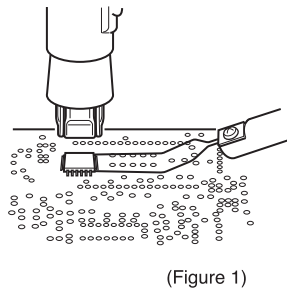
Une fois la fonction de débit terminée, mettez l'interrupteur d'alimentation en position off.

- **CAL**

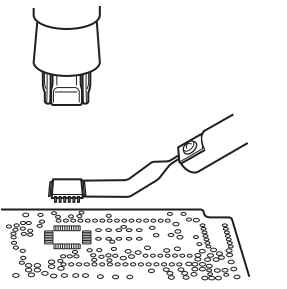
Le HAKKO FR-801 possède un volume CAL (de calibrage) qui permet d'ajuster précisément la valeur calorifique de l'élément chauffant, mais pas celle du bouton de commande de la température.



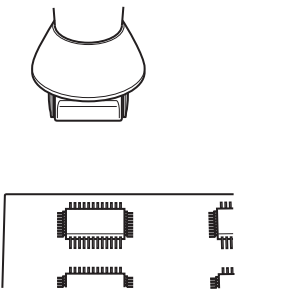
Bouton de commande du débit d'air



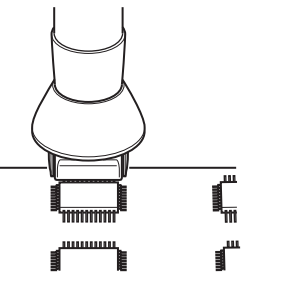
(Figure 1)



(Figure 2)



(Figure 3)



(Figure 4)

- Utilisez un tournevis plus petit pour ajuster la vis qui porte la marque CAL sur le panneau avant. Tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la température.

NOTE:

Le HAKKO FR-801 vient de l'usine avec la valeur préréglée sur zéro (0).

6. MAINTENANCE/VERIFICATION

●Elément chauffant cassé

⚠ ATTENTION
Le remplacement d'éléments chauffants est très dangereux. Veuillez à mettre l'alimentation sur OFF et à suivre la procédure ci-dessous quand vous remplacez l'élément chauffant.

- A. Ouvrez la pièce à main**
- Démontez les trois vis de montage de la pièce à main. (Figure 1)
 - Eloignez le tuyau de la pièce à main de la façon illustrée.
 - Ouvrez la pièce à main. Débranchez le manchon du fil de mise à la terre (1) et le conduit de la saillie de la poignée. Démontez le conduit.

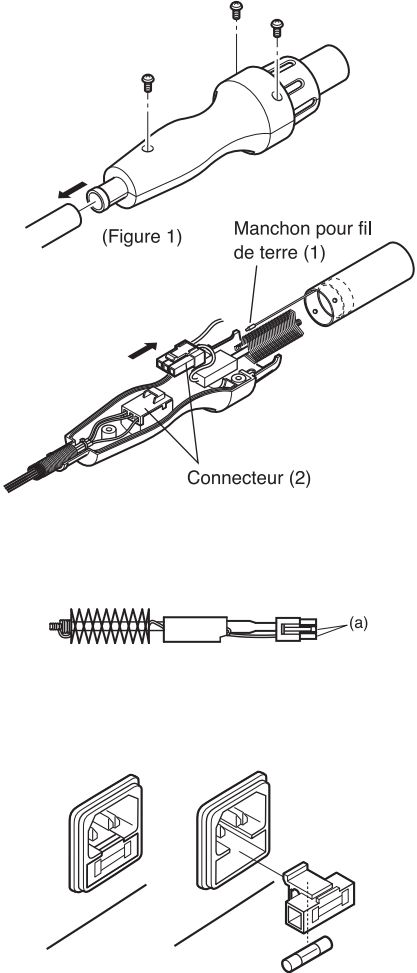
⚠ ATTENTION
Le verre de quartz et le calorifugeage se trouvent dans le conduit. Faites attention à ne pas les laisser tomber.

4. Débranchez le connecteur (2) et démontez l'élément chauffant.

B. Mesurez la valeur de la résistance
Branchez un ohmmètre entre les bornes du connecteur (a). Les valeurs exactes sont environ 26 à 40 Ω (entre 100 et 120 V) et 70 à 100 Ω (entre 220 et 240 V). Si la valeur de la résistance n'est pas correcte, remplacez la pièce.
(Consultez les instructions jointes à la pièce détachée).

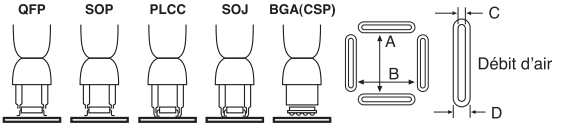
⚠ ATTENTION
Manipulez l'élément chauffant avec précaution. Ne frottez jamais le fil de l'élément chauffant ! Introduisez la saillie de la poignée dans le trou du conduit.

- Remplacement du fusible.**
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
 - Démontez le porte fusible.
 - Remplacez le fusible.
 - Remettez en place le porte fusible.



7. BUSES EN OPTION

⚠ ATTENTION
La taille du Nom/de la Description indique la taille de l'emballage du circuit intégré.



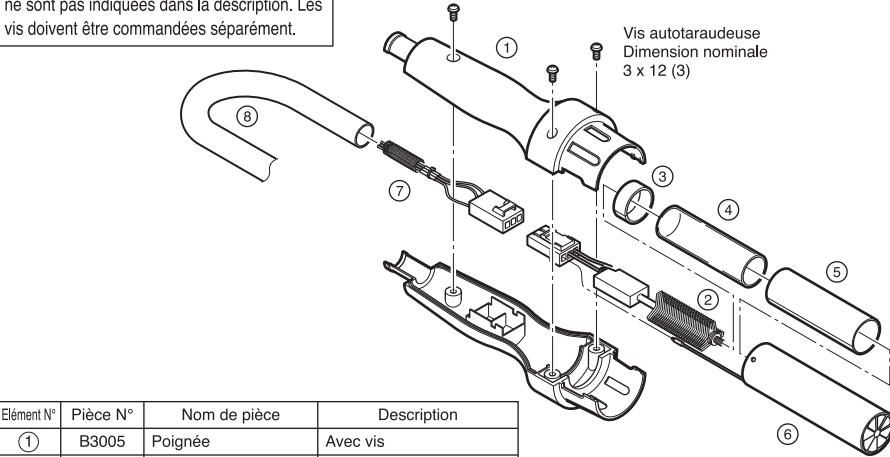
Unité : mm					
A1124B Simple ø2,5 (0,09)	A1125B QFP 10 x 10 (0,39 x 0,39)	A1126B QFP 14 x 14 (0,55 x 0,55)			
			No.	C0,8 D1,8	C1,0 (0,04) D2,0 (0,08)
ø2,5 (I.D) (0,09)	A:10,2 (0,4) B:10,2 (0,4) 10 (0,39)	A:15,2 (0,6) B:15,2 (0,6) 15 (0,59)	A1125B~A1129B A1131~A1141B A1180B~A1189 A1203B~A1265BB	A1191	A1192
A1127B QFP 17,5 x 17,5 (0,68 x 0,68)	A1128B QFP 14 x 20 (0,55 x 0,78)	A1129B QFP 28 x 28 (1,1 x 1,1)	A1130 Simple ø4,4 (0,17)	A1131 SOP 4,4 x 10 (0,17 x 0,39)	
			ø4,4 (I.D) (0,17)	4,8 (0,19)	
A1132 SOP 5,6 x 13 (0,22 x 0,51)	A1133 SOP 7,5 x 15 (0,3 x 0,59)	A1134 SOP 7,5 x 18 (0,3 x 0,7)	A1135B PLCC 17,5 x 17,5 (0,68 x 0,68)	A1136B PLCC 20 x 20 (0,78 x 0,78)	
			(44 broches)	(52 broches)	
5,7 (0,22)	7,2 (0,28)	7,2 (0,28)	A:18,5 (0,73) B:18,5 (0,73) 15 (0,59)	A:21 (0,83) B:21 (0,83) 19 (0,75)	
A1137B PLCC 25 x 25 (0,98 x 0,98)	A1138B PLCC 30 x 30 (1,18 x 1,18)	A1139B PLCC 12,5 x 7,3 (0,49 x 0,29)	A1140B PLCC 11,5 x 11,5 (0,45 x 0,45)	A1141B PLCC 11,5 x 14 (0,45 x 0,55)	
			(28 broches)	(32 broches)	
(68 broches)	(84 broches)	(18 broches)	A: 9 (0,35) B:14 (0,55) 10 (0,39)	A:15 (0,59) B:13 (0,51) 10 (0,39)	
A:26 (1,02) B:26 (1,02) 24 (0,94)	A:31 (1,22) B:31 (1,22) 29 (1,14)	6,9 (0,27)	A:13 (0,51) B:13 (0,51) 10 (0,39)	A:15 (0,59) B:13 (0,51) 10 (0,39)	
A1142B Courbé Simple 1,5 x 3 (0,06 x 0,12)	A1180B BQFP 17 x 17 (0,67 x 0,67)	A1181B BQFP 19 x 19 (0,75 x 0,75)	A1182B BQFP 24 x 24 (0,94 x 0,94)	A1183 SOJ 15 x 8 (0,59 x 0,31)	
1,5 (0,06) (I.D) 1,5 (0,06) (I.D) 45° 1,5 (0,06) (I.D)	A:18,2 (0,72) B:18,2 (0,72) 13,6 (0,54)	A:19,2 (0,76) B:19,2 (0,76) 16 (0,63)	A:24,2 (0,95) B:24,2 (0,95) 21 (0,83)	8 (0,31)	

7. BUSES EN OPTION

A1184B SOJ 18 x 8 (0,71 x 0,31)	A1185B TSOL 13 x 10 (0,51 x 0,39)	A1186B TSOL 18 x 10 (0,71 x 0,39)	A1187B TSOL 18,5 x 8 (0,73 x 0,31)	A1188B PLCC 9 x 9 (0,35 x 0,35) (20 broches)
10 (0,39)	11,9 (0,47)	18,2 (0,72)	18,5 (0,73)	A:11 (0,43) B:11 (0,43)
A1189B PLCC 34 x 34 (1,34 x 1,34) (100 broches)	A1190 Double Simple 2,5 x 9,5 Pitch (0,09 x 0,37)	A1191 SIP 25L (0,98)	A1192 SIP 50L (1,97)	
33,5 (1,32)	ø2,5 (I.D) (0,09)	26 (1,02)	52,5 (2,07)	
A:36,5 (1,44) B:36,5 (1,44)				
A1203B QFP 35 x 35 (1,38 x 1,38)	A1214B SOJ 10 x 26 (0,39 x 1,02)	A1215B QFP 42,5 x 42,5 (1,67 x 1,67)	A1257B SOP 11 x 21 (0,43 x 0,83)	A1258B SOP 7,6 x 12,7 (0,3 x 0,5)
35,2 (1,39)	12 (0,47)	40 (1,57)	11,7 (0,46)	8,2 (0,32)
A:35,2 (1,39) B:35,2 (1,39)	25,9 (1,02)	A:42,5 (1,67) B:42,5 (1,67)		11,7 (0,46)
A1259B SOP 13 x 28 (0,51 x 1,1)	A1260B SOP 8,6 x 18 (0,34 x 0,71)	A1261B QFP 20 x 20 (0,78 x 0,78)	A1262B QFP 12 x 12 (0,47 x 0,47)	A1263B QFP 28 x 40 (1,1 x 1,57)
13,5 (0,53)	8,7 (0,34)	21 (0,83)	12 (0,47)	29 (1,14)
29 (1,14)	19 (0,75)	A:20,2 (0,8) B:20,2 (0,8)	A:12,2 (0,48) B:12,2 (0,48)	A:27,7 (1,09) B:39,7 (1,56)
A1264B QFP 40 x 40 (1,57 x 1,57)	A1265B QFP 32 x 32 (1,26 x 1,26)	A1325 Double Simple ø1,5 x 5-10 (0,06 x 0,2-0,39) Pas de vis ajustable		
39 (1,54)	31 (1,22)	Le pas de vis entre les deux buses est ajustable.		
A:40,2 (1,58) B:40,2 (1,58)	A:32,2 (1,27) B:32,2 (1,27)	5 (0,2)	10 (0,39)	
A1470 BGA 8 x 8	A1471 BGA 12 x 12	A1472 BGA 13 x 13	A1473 BGA 15 x 15	A1474 BGA 18 x 18
9 (0,35)	13 (0,51)	14 (0,55)	16 (0,63)	19 (0,75)
A1475 BGA 27 x 27	A1476 BGA 35 x 35	A1477 BGA 38 x 38	A1478 BGA 40 x 40	
28 (1,10)	36 (1,42)	39 (1,54)	41 (1,61)	

8. LISTE DES PIÈCES/PIÈCE A MAIN

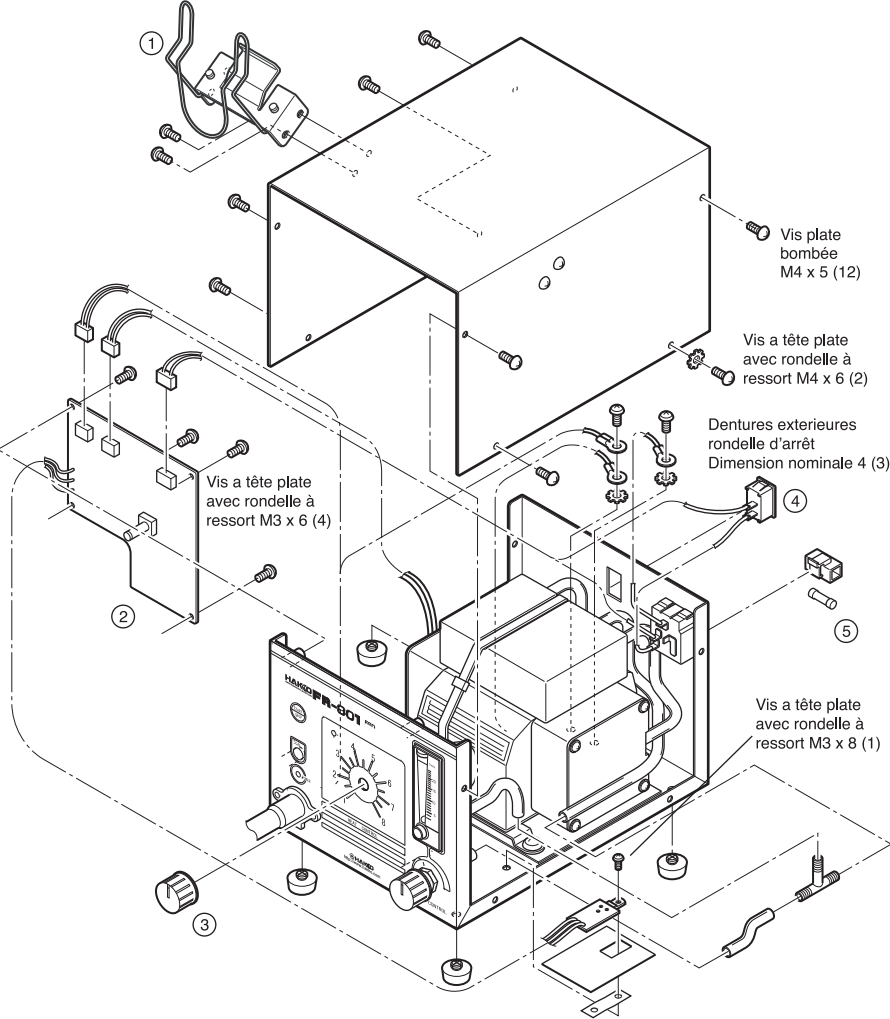
NOTE :
Les pièces de rechange ou en réserve ne comprennent pas les vis de montage si elles ne sont pas indiquées dans la description. Les vis doivent être commandées séparément.



Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
①	B3005	Poignée	Avec vis
②	A1521	Elément chauffant	100 - 110V
	A1522	Elément chauffant	220 - 240V
③	A1558	Elément chauffant	120V
	B3009	Tuyau B en mica	
④	B2995	Tuyau en verre de quartz	Pour le support de l'élément chauffant
⑤	B3008	Tuyau A en mica	
⑥	B3004	Tuyau	
⑦	B3007	Groupe du cordon	Avec tube en silicone
⑧	B1188	Tuyau en silicone	

8. LISTE DES PIÈCES/STATION

NOTE :
Les pièces de rechange ou en réserve ne comprennent pas les vis de montage si elles ne sont pas indiquées dans la description. Les vis doivent être commandées séparément.



Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
①	B3442	Porte-pièce à main	
②	B3002	P.W.B.	100V, avec potentiomètre, triac
	B3003	P.W.B.	110V, avec potentiomètre, triac
	B3049	P.W.B.	120V, avec potentiomètre, triac
	B3030	P.W.B.	220V, avec potentiomètre, triac
	B3031	P.W.B.	230~240V, avec potentiomètre, triac
③	B1028	Bouton	Avec vis
④	B1084	Interrupteur principal	
⑤	B2468	Fusible/125V-5A	100 - 120V
	B1258	Fusible/250V-3,15A(S)	220 - 240V
⑥	B2419	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise américaine	États-Unis
	B2421	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & pas de prise	
	B2422	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise BS	Inde
	B2424	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise européenne	220V KTL, 230V CE
	B2425	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise BS	230V CE U.K.
	B2426	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise australienne	
	B2436	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise chinoise	Chine
	B3508	Cordon d'alimentation, 3 conducteurs & prise américaine	

●Pièces en Option

Élément N°	Pièce N°	Nom de pièce	Description
①	B1438	Capteur à boîtier plat	Du fil du capteur du boîtier plat (S) & (L)
②	B1439	Fil du capteur du boîtier plat (S)	
③	B1440	Fil du capteur du boîtier plat (L)	

※ 各言語（日本語、英語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語）の取扱説明書は以下のURL、HAKKO Document Portalからダウンロードしてご覧いただけます。
（商品によっては設定の無い言語がありますが、ご了承ください）
* 各言語書(日本語、英語、中文、法語、德語、韓語)的使用説明書可以通过以下网站的HAKKO Document Portal 下载参閱。
（有一部分的产品没有设定外语对应, 请见谅）
* Instruction manual for the language, Japanese, English, Chinese, French, German and Korean can be downloaded from the following URL, HAKKO Document Portal.
(Please note that some language may not be available depending on the product.)

↓
<https://doc.hakko.com>